

# 2

## LOS ELEMENTOS DE LA REFORMA (\*)

**Malcom S. Sparrow** (\*\*)

(Escuela de Gobierno de Harvard)

Trad. María Delia Bertuzzi

### RESUMEN

El artículo de Malcom Sparrow “Los elementos de la reforma” constituye uno de los capítulos de su libro *The Regulatory Craft* donde el autor se ha dedicado al estudio del nuevo paradigma sobre las agencias de regulación del Estado.

Uno de los principales objetivos del libro es contribuir a “modificar las prácticas de las *agencias de regulación*” y reformular sus estrategias con miras al enfrentamiento de nuevos desafíos. La obra se ha constituido en un interesante instrumento para quienes ocupan cargos como creadores de políticas y administradores públicos desde el interior de las agencias. Contiene un enfoque diferente del de los estudios realizados en América Latina sobre Administración Pública, y da a conocer una serie de herramientas útiles para tomar como referencia y apli-

carlas en los contextos latinoamericanos.

Presentamos aquí el capítulo 7 referido al desarrollo de los elementos que el propio Sparrow considera centrales en la reforma de las *agencias de regulación* y que se encuadran en lo que el autor ha denominado como “*artesanía regulativa*”, principio que consiste en observar las situaciones problemáticas y diseñar intervenciones innovadoras hechas a medida. Los tres elementos son:

- una clara orientación a resultados (idea que se opone a la doctrina dominante que enfoca la mirada en el proceso);
- la adopción del “*problem solving orientation*” (tomando aportes del autor Herman Goldstein); y
- las alianzas estratégicas de diferente tipo que pueden potenciar el accionar del organismo.

### PALABRAS CLAVE:

agencias de regulación, reforma, Estado, policía, resolución de problemas, control del riesgo.

(\*) En *The Regulatory Craft* Brookings Institution Press Council for Excellence in Government Washington DC 2000, Primera Edición, 346 páginas.

(\*\*) Sparrow es docente e investigador en la Escuela de Gobierno de Harvard, y consultor sobre temas vinculados a las agencias de regulación. Ha participado como asesor de *agencias de regulación* en varios lugares del mundo.

**ABSTRACT**

"Elements of the Reform" by Malcon Sparrow is one of the chapters of his book "The Regulatory Craft" where he emphasizes the study of the new paradigm on the State regulatory agencies.

One of the main objectives of the book is to contribute to "modify the practices of the regulatory agencies" and to reformulate their strategies with the objective of facing new challenges. The work has become an interesting instrument for those who are policy makers and public administrators within the agencies. Its approach is totally different to the one already known in the different studies that have been done on Public Administration in Latin America presenting a series of useful tools to take as referents and apply them in the Latin

American context.

We present Chapter 7 that refers to the development of the elements that the same Sparrow considers central in the reform of the regulation agencies, reform that the author calls "regulative craftsmanship", principle that consists in observing the problematic situations and then designing innovative interventions made for the specific purpose. The three elements are:

- a defined orientation to obtain results (rather than the dominant doctrine that focus in the process)
- the adoption of the *problem solving orientation* (taking Herman Goldstein point of view); and
- different types of strategic alliances that could improved the acting of the organism.

**KEY WORDS:** agencies of regulation, reform, State, police, problem solving, risk control.